

Tirsdag den 7. september 2010

RÅDETS TEKST

ÆNDRING

### Ændring 2

#### Udkast til forordning Artikel 6b – stk. 2

2. Når Rådet har indledt en intern procedure med henblik på at afgøre, om delegationen af beføjelser skal tilbagekaldes, bestræber det sig på at give Kommissionen meddelelse herom i rimelig tid, inden den endelige afgørelse træffes, og angiver samtidig, hvilke delegerede beføjelser der eventuelt vil blive tilbagekaldt, samt den mulige begrundelse herfor.

2. Når Rådet har indledt en intern procedure med henblik på at afgøre, om delegationen af beføjelser skal tilbagekaldes, bestræber det sig på at give **Europa-Parlamentet og** Kommissionen meddelelse herom i rimelig tid, inden den endelige afgørelse træffes, og angiver samtidig, hvilke delegerede beføjelser der eventuelt vil blive tilbagekaldt, samt den mulige begrundelse herfor.

### Ændring 3

#### Udkast til forordning Artikel 6c – stk. 1

1. Rådet kan gøre indsigelse mod den delegerede retsakt inden for en frist på tre måneder fra meddelelsen.

1. Rådet kan gøre indsigelse mod den delegerede retsakt inden for en frist på tre måneder fra meddelelsen. **Hvis Rådet agter at gøre indsigelse, bestræber det sig på at give Europa-Parlamentet meddelelse herom i rimelig tid, inden det træffer den endelige afgørelse, og angiver samtidig hvilken delegeret retsakt, det agter at gøre indsigelse mod, samt den mulige begrundelse herfor.**

## Forslag til ændringsbudget nr. 2/2010: BERIC (Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation)

P7\_TA(2010)0295

**Europa-Parlamentets beslutning af 7. september 2010 om Rådets holdning til forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 2/2010 for regnskabsåret 2010, Sektion III - Kommissionen (12583/2010 - C7-0194/2010 - 2010/2046(BUD))**

(2011/C 308 E/24)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 314, og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 106 A,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget <sup>(1)</sup>, særlig artikel 37 og 38,
- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2010, endeligt vedtaget den 17. december 2009 <sup>(2)</sup>,
- der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning <sup>(3)</sup>,
- der henviser til forslaget til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 2/2010 for regnskabsåret 2010, forelagt af Kommissionen den 19. marts 2010 (KOM(2010)0108),

<sup>(1)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 64 af 12.3.2010.

<sup>(3)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

Tirsdag den 7. september 2010

- der henviser til skrivelse fra kommissær Lewandowski til Europa-Parlamentets formand, Buzek, af 9. juli 2010,
- der henviser til Rådets holdning til forslag til ændringsbudget nr. 2/2010, vedtaget af Rådet den 26. juli 2010 (12583/2010 - C7-0194/2010)
- der henviser til forretningsordenens artikel 75b og 75e,
- der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A7-0240/2010),
- A. der henviser til, at Rådets holdning til forslag til ændringsbudget nr. 2/2010 dækker stillingsfortegnelsen for BEREC-kontoret (Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation),
- B. der henviser til, at formålet med forslag til ændringsbudget nr. 2/2010 formelt er at opføre denne budgetmæssige tilpasning i 2010-budgettet,
- C. der henviser til, at Rådet vedtog sin holdning den 26. juli 2010,
  1. noterer sig forslag til ændringsbudget nr. 2/2010;
  2. godkender Rådets holdning til forslag til ændringsbudget nr. 2/2010 uden ændringer og pålægger sin formand at bekendtgøre, at Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 3/2010 er endeligt vedtaget, og drage omsorg for, at det offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*;
  3. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

---

### **Atale mellem EU og Japan om gensidig retshjælp i straffesager \*\*\***

P7\_TA(2010)0297

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. september 2010 om udkast til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Japan om gensidig retshjælp i straffesager (05308/2010 - C7-0029/2010 - 2009/0188(NLE))**

(2011/C 308 E/25)

(Godkendelse)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til udkast til Rådets afgørelse (05308/2010),
- der henviser til udkast til aftale mellem Den Europæiske Union og Japan om gensidig retshjælp i straffesager (15915/2009),
- der henviser til EUF-traktatens artikel 82, stk. 1, andet afsnit, litra d), og artikel 218, stk. 6, andet afsnit, litra a), der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C7-0029/2010),
- der henviser til forretningsordenens artikel 81 og artikel 90, stk. 8,
- der henviser til henstilling fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A7-0209/2010),